English 2
Čeština 3
Dansk 4
Deutsch 5
Eesti 6
Español 7
Français 8
Hrvatski 9
Italiano 10
Latviešu 11
Lietuviškai 12
Magyar 13
Nederlands 14
Norsk 15
Polski 16
Português 17
Română 18
Slovenščina 19
Slovensky 20
Suomi 21
Svenska 22
Türkçe 23
Ελληνικά 24
Български 25

# EU Data Act information

This document is applicable to Philips Personal Health products that collect product data that is stored on the product itself. The collected data can only be read in a Philips engineering environment if the product is returned via our customer support channel. In this case, Philips can retrieve the data upon your request and send it to you in an electronic file free of charge.

This document also serves as a notice for users of this type of product.

This product collects and stores the data types indicated below. It cannot be connected with an app. The collected data may be used for complaint investigation, product repair, for research and development and for quality improvement. This product is capable of generating data continously. Upon return, Philips will retain the data for the duration of the repair or complaint investigation and will subsequently anonymize it for research and development and for quality improvement. If you believe that your rights pursuant to the EU Data Act are infringed, you may lodge a complaint with the designated authority.

Data holder: Philips Consumer Lifestyle B.V. established at High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, The Netherlands.

Contact: www.philips.com/support

### This product collects the following raw data types:

- Diagnostics: Aggregation of data, statistics and counts collected during use of the product. Data size in bytes: 2048.
- Flash counter: The total number of flashes made by the product so far. Data size in bytes: 4.

# Informace o nařízení EU o datech

Tento dokument se vztahuje na produkty Philips Personal Health, které shromažďují data o produktu, které jsou uložena přímo v produktu. Shromážděná data lze číst pouze v technickém prostředí Philips v případě, že dojde k vrácení produktu prostřednictvím našeho kanálu zákaznické podpory. V takovém případě může společnost Philips na vaši žádost data získat a bezplatně vám je zaslat v elektronickém souboru.

Tento dokument slouží také jako oznámení pro uživatele tohoto typu produktu.

Tento produkt shromažďuje a ukládá níže uvedené typy dat. Nelze jej propojit s aplikací. Shromážděná data mohou být použita k řešení stížností, opravě produktu, výzkumu a vývoji a ke zlepšení kvality. Tento produkt může soustavně vytvářet data. Po vrácení si společnost Philips ponechá data po dobu opravy nebo řešení stížnosti a následně je anonymizuje pro účely výzkumu a vývoje a zlepšování kvality. Pokud se domníváte, že došlo k porušení vašich práv podle nařízení EU o datech, můžete podat stížnost u určeného orgánu.

Držitel dat: Společnost Philips Consumer Lifestyle B.V. se sídlem na adrese High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Nizozemsko

Kontakt: www.philips.com/support

### Tento produkt shromažďuje následující typy nezpracovaných dat:

- Diagnostika: Agregace dat, statistiky a počty shromážděných dat během používání produktu. Velikost dat v bajtech: 2048.
- Počítadlo záblesků: Dosavadní celkový počet záblesků vytvořených produktem. Velikost dat v bajtech: 4.

# Oplysninger om EU's dataforordning

Dette dokument gælder for Philips Personal Health-produkter, der indsamler produktdata, som er gemt på selve produktet. De indsamlede data kan kun læses i et teknisk Philips-miljø, hvis produktet returneres via vores kundesupportkanal. I så fald kan Philips hente dataene på din anmodning og sende dem til dig i en elektronisk fil uden omkostninger.

Dette dokument fungerer også som en meddelelse til brugere af denne produkttype.

Dette produkt indsamler og gemmer de datatyper, der er angivet nedenfor. Det kan ikke forbindes med en app. De indsamlede data kan bruges til klageundersøgelser, produktreparationer, til forskning og udvikling og til kvalitetsforbedring. Dette produkt er i stand til at generere data kontinuerligt. Ved returnering opbevarer Philips dataene i løbet af reparations- eller klageundersøgelsen og anonymiserer dem efterfølgende til brug i forbindelse med forskning og udvikling og til kvalitetsforbedring. Hvis du mener, at dine rettigheder i henhold til EU's dataforordning er blevet krænket, kan du indgive en klage til den udpegede myndighed.

Dataindehaver: Philips Consumer Lifestyle B.V. stiftet på High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Holland.

Kontakt: www.philips.com/support

### Dette produkt indsamler følgende rå datatyper:

- Diagnostik: Sammenlægning af data, statistikker og optællinger, der indsamles under brug af produktet. Datastørrelse i byte: 2048.
- Blinktæller: Det samlede antal blink, der er foretaget af produktet indtil videre. Datastørrelse i byte: 4.

# Informationen zum EU-Datenschutzgesetz

Dieses Dokument gilt für Philips Personal Health-Produkte, die Produktdaten erfassen, die auf dem Produkt selbst gespeichert werden. Die erfassten Daten können nur in einer technischen Umgebung von Philips gelesen werden, wenn das Produkt über unseren Kundendienstkanal zurückgegeben wird. In diesem Fall kann Philips die Daten auf Ihre Anfrage hin abrufen und sie Ihnen kostenlos in einer elektronischen Datei zusenden.

Dieses Dokument dient auch als Hinweis für Benutzer dieses Produkttyps.

Dieses Produkt erfasst und speichert die unten angegebenen Datentypen. Es kann nicht mit einer App verbunden werden. Die erfassten Daten können für die Untersuchung von Beschwerden, die Reparatur von Produkten, für Forschung und Entwicklung sowie für die Qualitätsverbesserung verwendet werden. Dieses Produkt ist in der Lage, fortlaufend Daten zu generieren. Nach der Rückgabe bewahrt Philips die Daten für die Dauer der Reparatur oder der Untersuchung der Beschwerde auf und anonymisiert sie anschließend für Forschung und Entwicklung sowie zur Qualitätsverbesserung. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Rechte gemäß dem EU-Datenschutzgesetz verletzt werden, können Sie bei der zuständigen Behörde eine Beschwerde einreichen.

Dateninhaber: Philips Consumer Lifestyle B.V. mit Sitz im High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Niederlande.

Kontakt: www.philips.com/support

### Dieses Produkt sammelt die folgenden Arten von Rohdaten:

- Diagnose: Aggregation von Daten, Statistiken und Zählungen, die während der Verwendung des Produkts erfasst werden. Datengröße in Byte: 2048.
- Lichtimpulszähler: Die Gesamtanzahl der bisher vom Produkt generierten Lichtimpulse. Datengröße in Byte: 4.

# Teave ELi andmekaitseseaduse kohta

See dokument kehtib Philipsi isikliku tervise toodete kohta, mis koguvad tooteandmeid, mis salvestatakse tootesse endasse. Kogutud andmeid saab Philipsi insenerikeskkonnas lugeda ainult siis, kui toode tagastatakse meie klienditoe kanali kaudu. Sellisel juhul saab Philips teie taotluse korral andmed kätte ja saadab need teile elektroonilise failina tasuta.

See dokument on ka teade seda tüüpi toote kasutajatele.

See toode kogub ja salvestab allpool loetletud andmetüüpe. Seda ei saa rakendusega ühendada. Kogutud andmeid võidakse kasutada kaebuste uurimiseks, toodete parandamiseks, teadus- ja arendustegevuseks ning kvaliteedi parandamiseks. See toode on võimeline pidevalt andmeid genereerima. Pärast tagastamist säilitab Philips andmeid remondi või kaebuse uurimise ajaks ning seejärel anonümiseerib need uurimis- ja arendustegevuse ning kvaliteedi parandamise eesmärgil. Kui te arvate, et teie õigusi vastavalt ELi andmekaitseseadusele on rikutud, võite esitada kaebuse vastavale asutusele.

Andmete valdaja: Philips Consumer Lifestyle B.V. asutati aadressil High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Holland.

Kontakt: www.philips.com/support

### See toode kogub järgmisi toorandmete tüüpe.

- Diagnostika: Toote kasutamise ajal kogutud andmete, statistika ja loendite koondamine. Andmete maht baitides: 2048.
- Välgu loendur: Toote seni tehtud välgete koguarv. Andmete maht baitides: 4.

# Información sobre la Ley de datos de la UE

Este documento se aplica a los productos Philips Personal Health que recopilan los datos del producto y los almacenan en el propio producto. Los datos recopilados solo se pueden leer en un entorno de ingeniería de Philips si se devuelve el producto a través del canal de atención al cliente. En este caso, Philips puede recuperar los datos si lo desea y enviarlos a un archivo electrónico de forma gratuita.

Este documento también sirve como aviso para los usuarios de este tipo de producto.

Este producto recopila y almacena los tipos de datos que se indican a continuación. No se puede conectar con una aplicación. Los datos recopilados se pueden utilizar para la investigación de reclamaciones, la reparación del producto, para investigación y desarrollo y para la mejora de la calidad. Este producto puede generar datos de forma continua. A su devolución, Philips conservará los datos mientras dure la reparación o la investigación de la reclamación y, posteriormente, los anonimizará para actividades de investigación y desarrollo y para la mejora de la calidad. Si cree que se están vulnerando sus derechos según la Ley de datos de la UE, puede presentar una reclamación ante la autoridad correspondiente.

Titular de los datos: Philips Consumer Lifestyle B.V., domiciliada en High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Países Bajos.

Contacto: www.philips.com/support.

### Este producto recopila los siguientes tipos de datos brutos:

- Diagnósticos: Agregación de datos, estadísticas y recuentos recopilados durante el uso del producto. Tamaño de los datos en bytes: 2048.
- Contador de pulsos: Número total de pulsos realizados por el producto hasta el momento. Tamaño de los datos en bytes: 4.

# Informations relatives au règlement européen sur les données

Ce document s'applique aux produits Philips Personal Health qui collectent les données relatives aux produits stockés sur le produit lui-même. Les données collectées ne sont lisibles que dans un environnement d'ingénierie Philips si le produit est retourné via notre canal d'assistance clientèle. Le cas échéant, Philips peut récupérer les données à votre demande et vous les envoyer gratuitement sous forme de fichier électronique.

Ce document permet également aux utilisateurs de se forger un avis sur ce type de produit.

Ce produit collecte et stocke les types de données indiqués ci-après. Il n'est pas possible de le connecter à une application. Les données collectées peuvent être utilisées dans le cadre de l'examen des plaintes, de la réparation des produits, de la recherche et du développement, et l'amélioration de la qualité. Ce produit peut générer des données en continu. Suite au retour, Philips conservera les données pendant la durée de la réparation ou de l'enquête sur la plainte avant de les rendre anonymes à des fins de recherche et de développement et d'amélioration de la qualité. Si vous estimez que vos droits sont bafoués en vertu du règlement européen sur les données, vous pouvez déposer plainte auprès de l'autorité désignée.

Détenteur des données : Philips Consumer Lifestyle B.V., High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Pays-Bas.

Contact : www.philips.com/support

### Ce produit collecte les types de données brutes suivantes :

- Diagnostic : agrégation des données, statistiques et décomptes collectés pendant l'utilisation du produit. Taille des données en octets : 2048.
- Compteur de flashs : nombre total de flashs émis par le produit jusqu'à présent. Taille des données en octets : 4.

# Informacije o Zakonu o podacima u EU

Ovaj dokument odnosi se na proizvode tvrtke Philips za osobno zdravlje koji prikupljaju podatke o proizvodu pohranjene na samom proizvodu. Prikupljeni podaci mogu se očitati u programerskom okruženju tvrtke Philips samo ako se proizvod vrati putem našeg kanala za korisničku podršku. U tom slučaju, Philips može na vaš zahtjev preuzeti podatke i besplatno vam ih poslati u elektroničkoj datoteci.

Ovaj dokument također služi kao obavijest korisnicima ove vrste proizvoda.

Ovaj proizvod prikuplja i pohranjuje vrste podataka navedene u nastavku. Ne može se povezati s aplikacijom. Prikupljeni podaci mogu se upotrebljavati za istragu prigovora, popravak proizvoda, istraživanje i razvoj te poboljšanje kvalitete proizvoda. Ovaj proizvod može kontinuirano generirati podatke. Nakon povrata, Philips će zadržati podatke tijekom trajanja popravka ili istrage prigovora te će ih naknadno anonimizirati za potrebe istraživanja i razvoja te poboljšanja kvalitete proizvoda. Ako smatrate da su vaša prava u skladu sa Zakonom o podacima u EU povrijeđena, možete podnijeti prigovor nadležnom tijelu.

Vlasnik podataka: Philips Consumer Lifestyle B.V. osnovan na adresi High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Nizozemska.

Kontakt: www.philips.com/support

### Ovaj proizvod prikuplja sljedeće vrste neobrađenih podataka:

- Dijagnostika: Prikupljanje podataka, statistika i brojeva skupljenih tijekom uporabe proizvoda. Veličina podataka u bajtovima: 2048.
- Brojač bljeskanja: Ukupan broj bljeskova koje je proizvod do sada napravio. Veličina podataka u bajtovima: 4.

# Informazioni sulla legge UE sui dati

Questo documento è applicabile ai prodotti Philips Personal Health che raccolgono e archiviano dati al loro interno. I dati raccolti possono essere letti esclusivamente in un ambiente tecnico Philips se il prodotto viene restituito tramite il nostro canale di assistenza clienti. In questo caso, Philips potrà recuperare i dati su richiesta dell'utente e inviarglieli gratuitamente in un file elettronico.

Questo documento ha anche la funzione di avviso per chi utilizza questo tipo di prodotto.

Questo prodotto raccoglie e memorizza i tipi di dati indicati di seguito. Non può essere collegato a un'app. I dati raccolti possono essere utilizzati per l'esame del reclamo, la riparazione dei prodotti e ai fini di ricerca e sviluppo e di miglioramento qualitativo. Questo prodotto è in grado di generare dati con continuità. Alla restituzione, Philips conserverà i dati per l'intera durata della riparazione o dell'esame del reclamo e, successivamente, li renderà anonimi ai fini di ricerca e sviluppo e di miglioramento qualitativo. Se l'utente ritiene che sia stata compiuta una violazione dei diritti ai sensi della legge UE sui dati, può sporgere reclamo all'autorità designata.

Titolare dei dati: Philips Consumer Lifestyle B.V. con sede all'indirizzo High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Paesi Bassi.

Contatto: www.philips.com/support

### Questo prodotto raccoglie i tipi di dati grezzi seguenti:

- Diagnostica: Aggregazione di dati, statistiche e conteggi raccolti durante l'utilizzo del prodotto. Dimensione dei dati in byte: 2048.
- Contatore dei flash: Numero totale di flash emessi dal prodotto finora. Dimensione dei dati in byte: 4.

# Informācija par ES Datu aktu

Šis dokuments attiecas uz Philips personīgās veselības produktiem, kas apkopo produkta datus, kuri tiek glabāti pašā produktā. Apkopotos datus Philips inženierijas vidē var nolasīt tikai tad, ja produkts tiek atgriezts, izmantojot mūsu klientu atbalsta kanālu. Šādā gadījumā Philips pēc jūsu pieprasījuma var izgūt datus un bez maksas nosūtīt tos jums elektroniskā failā.

Šis dokuments kalpo arī kā paziņojums šāda veida produktu lietotājiem.

Šis produkts apkopo un uzglabā tālāk norādītos datu veidus. To nevar savienot ar lietotni. Apkopotie dati var tikt izmantoti sūdzību izmeklēšanai, produktu remontam, pētniecībai un attīstībai, kā arī kvalitātes uzlabošanai. Šis produkts spēj nepārtraukti ģenerēt datus. Pēc preču atgriešanas Philips saglabās datus remonta vai sūdzības izmeklēšanas laikā un pēc tam tos anonimizēs pētniecības un attīstības, kā arī kvalitātes uzlabošanas nolūkos. Ja uzskatāt, ka jūsu tiesības saskaņā ar ES Datu aizsardzības likumu ir pārkāptas, varat iesniegt sūdzību atbildīgajā iestādē.

Datu turētājs: Philips Consumer Lifestyle B.V. dibināts High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhovenā, Nīderlandē.

Kontaktpersona: www.philips.com/support

### Šis produkts apkopo šādus neapstrādātu datu veidus:

- Diagnostika: Produkta lietošanas laikā apkopoto datu, statistikas datu un skaitļu apkopošana. Datu lielums baitos: 2048.
- Zibspuldzes skaitītājs: Kopējais produkta zibšņu skaits līdz šim brīdim. Datu lielums baitos: 4.

# Informacija apie ES duomenų aktą

Šis dokumentas taikomas „Philips“ asmeninės sveikatos priežiūros produktams, kurie renka produkto duomenis, saugomus pačiame produkte. Surinktus duomenis „Philips“ inžinerinėje aplinkoje galima nuskaityti tik tuo atveju, jei produktas grąžinamas per mūsų klientų aptarnavimo kanalą. Tokiu atveju „Philips“ gali gauti duomenis jūsų prašymu ir nemokamai atsiųsti juos jums elektroniniu failu.

Šis dokumentas taip pat yra pranešimas šio tipo gaminių naudotojams.

Šis produktas renka ir saugo toliau nurodytus duomenų tipus. Jo negalima prijungti prie programėlės. Surinkti duomenys gali būti naudojami skundams tirti, gaminiams taisyti, tyrimams ir plėtrai bei kokybės gerinimui. Šis produktas gali nuolat generuoti duomenis. Grąžinus duomenis, „Philips“ juos saugos remonto ar skundo tyrimo laikotarpiu, o vėliau juos nuasmenins tyrimų ir plėtros bei kokybės gerinimo tikslais. Jei manote, kad jūsų teisės pagal ES duomenų aktą buvo pažeistos, galite pateikti skundą paskirtai institucijai.

Duomenų turėtojas: „Philips Consumer Lifestyle B.V.“ įkurta adresu High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhovene, Nyderlanduose.

Kontaktas: www.philips.com/support

### Šis produktas renka šiuos neapdorotų duomenų tipus:

- Diagnostika: Duomenų, statistikos ir skaičių, surinktų naudojant produktą, apibendrinimas. Duomenų dydis baitais: 2048.
- Blykstės skaitiklis: Bendras gaminio iki šiol atliktų blyksnių skaičius. Duomenų dydis baitais: 4.

# Az EU-s adatrendelet tájékoztatója

Ez a dokumentum azokra a Philips személyi egészségügyi termékekre vonatkozik, amelyek a terméken tárolt termékadatokat gyűjtik. A gyűjtött adatok csak akkor olvashatók be Philips mérnöki környezetben, ha a terméket ügyfélszolgálati csatornánkon keresztül küldik vissza. Ebben az esetben a Philips az Ön kérésére lekérheti az adatokat, és ingyenesen elküldheti Önnek egy elektronikus fájlban.

Ez a dokumentum figyelmeztetésként is szolgál az ilyen típusú termékek felhasználói számára.

Ez a termék az alább jelzett adattípusokat gyűjti és tárolja. Nem csatlakoztatható alkalmazáshoz. A gyűjtött adatok felhasználhatók panaszok kivizsgálására, termékjavításra, kutatásra és fejlesztésre, valamint minőségjavításra. Ez a termék képes a folyamatos adatgenerálásra. A visszaküldés után a Philips a javítás vagy a panasz kivizsgálásának ideje alatt megőrzi az adatokat, majd azokat kutatási és fejlesztési célokra, valamint a minőség javítása érdekében névtelen formában tárolja. Ha Ön úgy véli, hogy az EU-s adatrendelet szerinti jogait megsértették, panaszt nyújthat be a kijelölt hatóságnál.

Adattulajdonos: A Philips Consumer Lifestyle B.V. székhelye: High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Hollandia.

Látogasson el a www.philips.com/support weboldalra,

### Ez a termék a következő raw adattípusokat gyűjti:

- Diagnosztika: A termék használata során gyűjtött adatok, statisztikák és számlálások összesítése. Adatméret bájtban: 2048.
- Villanásszámláló: A termék által eddig végrehajtott villanások teljes száma. Adatméret bájtban: 4.

# Informatie over de EU-dataverordening

Dit document is van toepassing op Philips Personal Health-producten die productgegevens verzamelen die op het product zelf worden opgeslagen. De verzamelde gegevens kunnen alleen in een technische omgeving van Philips worden gelezen indien het product via onze klantenservice wordt geretourneerd. In dat geval kan Philips de gegevens op uw verzoek ophalen en kosteloos in een elektronisch bestand naar u verzenden.

Dit document dient tevens als kennisgeving voor gebruikers van dit type product.

Dit product verzamelt en slaat de hieronder vermelde gegevenstypen op. Het kan niet worden verbonden met een app. De verzamelde gegevens kunnen worden gebruikt voor het onderzoeken van klachten, het repareren van producten, voor onderzoek en ontwikkeling en voor kwaliteitsverbetering. Dit product is in staat om continu gegevens te genereren. Na terugzending bewaart Philips de gegevens gedurende de reparatie of het onderzoek naar de klacht en maakt deze vervolgens anoniem voor onderzoek en ontwikkeling en voor kwaliteitsverbetering. Indien u van mening bent dat uw rechten op grond van de EU-gegevensverordening zijn geschonden, kunt u een klacht indienen bij de aangewezen autoriteit.

Gegevenshouder: Philips Consumer Lifestyle B.V. is gevestigd op High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Nederland.

Contact: www.philips.com/support

### Dit product verzamelt de volgende soorten ruwe gegevens:

- Diagnostiek: Verzameling van gegevens, statistieken en tellingen die tijdens het gebruik van het product worden verzameld. Gegevensgrootte in bytes: 2048.
- Flitsteller: het totale aantal flitsen dat het product tot nu toe heeft gemaakt. Gegevensgrootte in bytes: 4.

# Informasjon iht. EUs datalovgivning

Dette dokumentet gjelder for Philips' personlige helseprodukter som samler inn produktdata som lagres på selve produktet. De innsamlede dataene kan bare leses innenfor et teknisk rammeverk hos Philips hvis produktet returneres via kundestøttekanalen vår. I slike tilfeller kan Philips hente ut dataene på din forespørsel og sende dem kostnadsfritt til deg i en elektronisk fil.

Dette dokumentet fungerer også som informasjon for brukere av denne typen produkt.

Dette produktet samler inn og lagrer datatypene som er angitt nedenfor. Det kan ikke kobles til en app. De innsamlede dataene kan brukes til klageundersøkelse, til produktreparasjon, til forskning og utvikling og til kvalitetsforbedring. Dette produktet kan generere data kontinuerlig. Ved retur vil Philips oppbevare dataene under reparasjonen eller klageundersøkelsen, og vil deretter anonymisere dem for forskning og utvikling og for kvalitetsforbedring. Hvis du mener at dine rettigheter i henhold til EUs datalovgivning er krenket, kan du sende inn en klage til gjeldende myndighetsorgan.

Datainnehaver: Philips Consumer Lifestyle B.V. etablert ved High Trefsingerkreditt 5, 5656 AE, Eindhoven, Nederland.

Kontakt: www.philips.com/support

### Dette produktet samler inn følgende rådatatyper:

- Diagnostikk: Aggregering av data, statistikk og opptellinger som samles inn under bruk av produktet. Datastørrelse i byte: 2048.
- Lysblinkteller: Totalt antall lysblink som produktet har produsert så langt. Datastørrelse i byte: 4.

# Informacje dotyczące europejskiego aktu w sprawie danych

Niniejszy dokument dotyczy produktów Philips Personal Health, które gromadzą zapisane na produkcie dotyczące jego dane. Zgromadzone dane można odczytać w środowisku inżynieryjnym firmy Philips tylko wtedy, gdy produkt zostanie zwrócony za pośrednictwem naszego kanału obsługi klienta. W takim przypadku firma Philips może na życzenie użytkownika bezpłatnie pobrać dane i przesłać mu je w pliku elektronicznym.

Niniejszy dokument służy również jako informacja dla użytkowników tego typu produktów.

Ten produkt gromadzi i przechowuje typy danych wskazane poniżej. Nie można ich powiązać z aplikacją. Zgromadzone dane mogą być wykorzystywane do rozpatrywania reklamacji, naprawy produktów, badań i rozwoju oraz do poprawy jakości. Ten produkt zapewnia możliwość nieprzerwanego generowania danych. Po zwrocie firma Philips zachowa dane na czas trwania dochodzenia w sprawie naprawy lub reklamacji, a następnie zanonimizuje je na potrzeby badań i rozwoju oraz poprawy jakości. Jeśli uważasz, że doszło do naruszenia Twoich praw wynikających z europejskiego aktu w sprawie danych, możesz złożyć w tej sprawie skargę do wyznaczonego organu.

Posiadacz danych: Firma Philips Consumer Lifestyle B.V. z siedzibą pod adresem High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, w Holandii.

Kontakt: www.philips.com/support

### Ten produkt gromadzi następujące typy danych pierwotnych:

- Diagnostyka: Agregacja danych, statystyk i zliczeń zgromadzonych podczas korzystania z produktu. Rozmiar danych w bajtach: 2048.
- Licznik błysków: Łączna liczba błysków wywołanych do tej pory przez produkt. Rozmiar danych w bajtach: 4.

# Informações sobre a Lei de Dados da UE

Este documento é aplicável aos produtos Philips Personal Health que recolhem dados de produto que se encontram armazenados no próprio produto. Os dados recolhidos só podem ser lidos num ambiente de engenharia Philips se o produto for devolvido através do nosso canal de suporte. Neste caso, a Philips pode recuperar os dados mediante pedido e enviá-los gratuitamente num ficheiro eletrónico.

Este documento serve também de aviso para os utilizadores deste tipo de produtos.

Este produto recolhe e armazena os tipos de dados indicados abaixo. Não pode ser associado a uma app. Os dados recolhidos podem ser utilizados para investigação de reclamações, reparação de produtos, investigação e desenvolvimento, bem como melhoria da qualidade. Este produto é capaz de gerar dados continuamente. Após a devolução, a Philips vai manter os dados durante o período de investigação da reparação ou reclamação e, subsequentemente, vai anonimizá-los para investigação e desenvolvimento e para melhoria da qualidade. Se considerar que os seus direitos ao abrigo da Lei de Dados da UE foram violados, pode apresentar uma reclamação junto da autoridade designada.

Titular dos dados: A Philips Consumer Lifestyle B.V. foi fundada em High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Países Baixos.

Contacto: www.philips.com/support

### Este produto recolhe os seguintes tipos de dados não processados:

- Diagnóstico: Agregação de dados, estatísticas e contagens cuja recolha foi realizada durante a utilização do produto. Tamanho dos dados em bytes: 2048.
- Contador de impulsos: O número total de impulsos feitos pelo produto até à data. Tamanho dos dados em bytes: 4.

# Informații despre Legea UE privind datele

Acest document este aplicabil produselor Philips Personal Health care colectează date despre produse stocate pe produsul în sine. Datele colectate pot fi citite într-un mediu de inginerie Philips, numai dacă produsul este returnat prin canalul nostru de asistență pentru clienți. În acest caz, Philips poate prelua datele la cererea dumneavoastră și vi le poate trimite gratuit într-un fișier electronic.

Acest document este o notificare pentru utilizatorii acestui tip de produs.

Acest produs colectează și stochează tipurile de date indicate mai jos. Nu poate fi conectat la o aplicație. Datele colectate pot fi utilizate pentru investigarea reclamațiilor, repararea produselor, pentru cercetare și dezvoltare și pentru îmbunătățirea calității. Acest produs poate genera date în mod continuu. După returnare, Philips va păstra datele pe durata investigației reparației sau a reclamației și le va anonimiza ulterior în scopuri de cercetare și dezvoltare și de îmbunătățire a calității. Dacă considerați că drepturile dumneavoastră în temeiul Legii UE privind datele sunt încălcate, puteți depune o plângere la autoritatea desemnată.

Titularul datelor: Philips Consumer Lifestyle B.V. a fost înființată la High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Țările de Jos.

Contact: www.philips.com/support

### Acest produs colectează următoarele tipuri de date brute:

- Diagnosticare: Agregarea datelor, statisticilor și numărătorilor colectate în timpul utilizării produsului. Dimensiunea datelor în octeți: 2048.
- Contor aprinderi intermitente: Numărul total de aprinderi intermitente realizate de produs până acum. Dimensiunea datelor în octeți: 4.

# Informacije o zakonu EU o podatkih

Ta dokument velja za izdelke Philips Personal Health, ki zbirajo podatke izdelka, shranjene v samem izdelku. Zbrane podatke je mogoče prebrati samo v Philipsovem inženirskem okolju, če je izdelek vrnjen prek našega kanala za podporo strankam. V tem primeru lahko Philips na vašo zahtevo pridobi podatke in vam jih brezplačno pošlje v elektronski datoteki.

Ta dokument je tudi obvestilo za uporabnike te vrste izdelkov.

Ta izdelek zbira in shranjuje spodaj navedene vrste podatkov. Ni ga mogoče povezati z aplikacijo. Zbrani podatki se lahko uporabijo za preiskavo pritožb, popravilo izdelkov, raziskave in razvoj ter izboljšanje kakovosti. Ta izdelek lahko neprekinjeno generira podatke. Po vračilu bo Philips podatke hranil za čas trajanja popravila ali preiskave pritožbe in jih nato anonimiziral za raziskave in razvoj ter izboljšanje kakovosti. Če menite, da so kršene vaše pravice v skladu z zakonom EU o podatkih, lahko vložite pritožbo pri pristojnem organu.

Imetnik podatkov: Podjetje Philips Consumer Lifestyle B.V. s sedežem na naslovu High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Nizozemska.

Stik: www.philips.com/support

### Ta izdelek zbira naslednje neobdelane vrste podatkov:

- Diagnostika: Združevanje podatkov, statističnih podatkov in štetij, zbranih med uporabo izdelka. Velikost podatkov v bajtih: 2048.
- Števec bliskov: Skupno število bliskov izdelka doslej. Velikost podatkov v bajtih: 4.

# Informácie týkajúce sa nariadenia EÚ Akt o údajoch

Tento dokument sa vzťahuje na produkty Philips Personal Health zhromažďujúce údaje o produkte, ktoré sa ukladajú v samotnom produkte. Zhromaždené údaje je možné čítať v inžinierskom prostredí spoločnosti Philips iba v prípade vrátenia produktu prostredníctvom nášho kanála zákazníckej podpory. V takom prípade môže spoločnosť Philips na vašu žiadosť získať uložené údaje a bezplatne vám ich poslať v elektronickom súbore.

Tento dokument slúži aj ako upozornenie pre používateľov tohto typu produktu.

Tento produkt zhromažďuje a uchováva typy údajov uvedené nižšie. Produkt nie je možné prepojiť s aplikáciou. Zhromaždené údaje sa môžu použiť na preskúmanie sťažnosti, opravu produktu, na výskum a vývoj, ako aj na zlepšovanie kvality. Tento produkt je schopný nepretržite generovať údaje. Po vrátení produktu bude spoločnosť Philips uchovávať údaje počas trvania opravy alebo skúmania sťažnosti a následne ich anonymizuje na účely výskumu a vývoja a zlepšovania kvality. Ak sa domnievate, že boli porušené vaše práva podľa Aktu o údajoch, môžete podať sťažnosť príslušnému orgánu.

Držiteľ údajov: Spoločnosť Philips Consumer Lifestyle B.V. sídli na adrese High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Holandsko.

Kontakt: www.philips.com/support

### Tento produkt zhromažďuje nasledujúce typy nespracovaných údajov:

- Diagnostika: Agregácia údajov, štatistík a počtov zhromaždených počas používania produktu. Veľkosť údajov v bajtoch: 2048.
- Počítadlo zasvietení: Celkový počet zasvietení produktu doposiaľ. Veľkosť údajov v bajtoch: 4.

# EU:n datasäädöstä koskevat tiedot

Tämä asiakirja koskee Philips Personal Health -tuotteita, jotka keräävät itse tuotteeseen tallennettavia tuotetietoja. Kerätyt tiedot voi lukea Philipsin suunnitteluympäristössä vain, jos tuote palautetaan asiakastukikanavamme kautta. Tässä tapauksessa Philips voi pyynnöstäsi hakea tiedot ja lähettää ne sinulle sähköisessä tiedostossa maksutta.

Tämä asiakirja toimii myös ilmoituksena tämäntyyppisten tuotteiden käyttäjille.

Tämä tuote kerää ja tallentaa alla mainitut tietotyypit. Sitä ei voi yhdistää sovellukseen. Kerättyjä tietoja voidaan käyttää valitusten tutkintaan, tuotteiden korjaamiseen, tutkimukseen ja kehitykseen sekä laadun parantamiseen. Tämä tuote pystyy tuottamaan tietoa jatkuvasti. Palautuksen jälkeen Philips säilyttää tiedot korjauksen tai valituksen tutkinnan ajan ja anonymisoi ne myöhemmin tutkimusta ja kehitystä sekä laadun parantamista varten. Jos uskot, että EU:n datasäädöksen mukaisia oikeuksiasi on loukattu, voit tehdä valituksen nimetylle viranomaiselle.

Tietojen haltija: Philips Consumer Lifestyle B.V. sijaitsee osoitteessa High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Alankomaat.

Yhteystieto: www.philips.com/support

### Tämä tuote kerää seuraavia raakatietotyyppejä:

- Diagnostiikka: Tuotteen käytön aikana kerättyjen tietojen, tilastojen ja määrien koonti. Datan koko tavuina: 2048.
- Välähdyslaskuri: Tuotteen tähän mennessä antamien välähdysten kokonaismäärä. Datan koko tavuina: 4.

# Information om EU:s dataförordning

Det här dokumentet gäller för Philips personliga hälsoprodukter som samlar in produktdata, och som lagras i produkten. De insamlade uppgifterna kan endast läsas i en Philips-teknikmiljö om produkten returneras via vår kundsupportkanal. I det här fallet kan Philips hämta data på din begäran och skicka den till dig i en elektronisk fil helt kostnadsfritt.

Det här dokumentet fungerar även som information till användare av den här produkttypen.

Den här produkten samlar in och lagrar de datatyper som anges nedan. Den kan inte anslutas till en app. De insamlade uppgifterna kan användas för reklamationsutredning, reparation av produkter, forskning och utveckling samt kvalitetsutveckling. Den här produkten kan generera data kontinuerligt. Om en produkt returneras kommer Philips att lagra data under pågående reparation eller reklamationsutredning och anonymisera lagrad data för forskning och utveckling samt för kvalitetsutveckling. Om du anser att dina rättigheter enligt EU:s dataförordning inte respekteras kan du lämna in ett klagomål till berörd myndighet.

Dataägare: Philips Consumer Lifestyle B.V. har sitt säte på High Suffar 5, 5656 AE, Treen, Nederländerna.

Kontakt: www.philips.com/support

### Den här produkten samlar in följande rådatatyper:

- Diagnostik: Aggregering av data, statistik och antal insamlade vid användning av produktens. Datastorlek i byte: 2048.
- Blinkningsräknare: Totalt antal blinkningar som har gjorts av produkten hittills. Datastorlek i byte: 4.

# AB Veri Yasası bilgileri

Bu belge, toplanan verileri ürünün kendi belleğinde depolayan Philips Kişisel Sağlık ürünleri için geçerlidir. Toplanan veriler, ürün müşteri destek kanalımız aracılığıyla iade edilirse yalnızca Philips mühendislik ortamında okunabilir. Bu durumda Philips, talebiniz üzerine verileri alabilir ve size elektronik bir dosya halinde ücretsiz olarak gönderebilir.

Bu belge, bu tür ürünlerin kullanıcılarına yönelik bir bildirim işlevi de görür.

Bu ürün, aşağıda belirtilen veri türlerini toplar ve saklar. Bir uygulamayla bağlantı kurulamaz. Toplanan veriler şikayet incelemesi, ürün onarımı, araştırma, geliştirme ve kalite iyileştirme amaçlarıyla kullanılabilir. Bu ürün, sürekli olarak veri üretme kapasitesine sahiptir. Philips, iade halinde verileri onarım veya şikayet incelemesi süresince saklayacak ve daha sonra araştırma, geliştirme ile kalite iyileştirme amaçlarıyla anonimleştirecektir. AB Veri Yasası kapsamındaki haklarınızın ihlal edildiğini düşünüyorsanız ilgili makama şikayette bulunabilirsiniz.

Veri sorumlusu: Philips Consumer Lifestyle B.V., High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, Hollanda adresinde kuruludur.

İletişim: www.philips.com/support

### Bu ürün aşağıdaki ham veri türlerini toplar:

- Tanılama: Ürünün kullanımı sırasında toplanan verilerin, istatistiklerin ve sayım bilgilerinin bir araya getirilmesi. Bayt cinsinden veri boyutu: 2048.
- Flaş sayacı: Ürün tarafından şimdiye kadar yapılan toplam flaş sayısı. Bayt cinsinden veri boyutu: 4.

# Πληροφορίες σχετικά με τον Κανονισμό της ΕΕ για τα δεδομένα

Το παρόν έγγραφο ισχύει για προϊόντα Philips Personal Health που συλλέγουν δεδομένα προϊόντων τα οποία είναι αποθηκευμένα στο ίδιο το προϊόν. Τα δεδομένα που συλλέγονται μπορούν να διαβαστούν σε περιβάλλον μηχανικής της Philips μόνο εάν το προϊόν επιστραφεί μέσω του καναλιού υποστήριξης πελατών μας. Σε αυτήν την περίπτωση, η Philips μπορεί να ανακτήσει τα δεδομένα κατόπιν αιτήματός σας και να σας τα αποστείλει σε ηλεκτρονικό αρχείο, χωρίς χρέωση.

Το παρόν έγγραφο χρησιμεύει επίσης ως ειδοποίηση για τους χρήστες αυτού του τύπου προϊόντων.

Αυτό το προϊόν συλλέγει και αποθηκεύει τους τύπους δεδομένων που αναφέρονται παρακάτω. Δεν μπορεί να συνδεθεί με μια εφαρμογή. Τα δεδομένα που συλλέγονται μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη διερεύνηση παραπόνων, την επισκευή προϊόντων, την έρευνα και ανάπτυξη και τη βελτίωση της ποιότητας. Αυτό το προϊόν είναι ικανό να παράγει δεδομένα συνεχώς. Κατά την επιστροφή, η Philips θα διατηρήσει τα δεδομένα καθ' όλη τη διάρκεια της διερεύνησης επισκευής ή καταγγελίας και, στη συνέχεια, θα τα ανωνυμοποιήσει για έρευνα και ανάπτυξη και για βελτίωση της ποιότητας. Εάν πιστεύετε ότι παραβιάζονται τα δικαιώματά σας σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ για τα δεδομένα, μπορείτε να υποβάλετε καταγγελία στην αρμόδια αρχή.

Κάτοχος δεδομένων: H Philips Consumer Lifestyle B.V. ιδρύθηκε στο High Tech Campus 5, 5656 AE, Αϊντχόβεν, Ολλανδία.

Επικοινωνία: www.philips.com/support

**Αυτό το προϊόν συλλέγει τους ακόλουθους τύπους ακατέργαστων δεδομένων:**

- Διαγνωστικός έλεγχος: Συγκέντρωση δεδομένων, στατιστικών στοιχείων και μετρήσεων που συλλέγονται κατά τη χρήση του προϊόντος. Μέγεθος δεδομένων σε byte: 2048.
- Μετρητής αναλαμπών: Ο συνολικός αριθμός των αναλαμπών που έχουν γίνει από το προϊόν μέχρι στιγμής. Μέγεθος δεδομένων σε byte: 4.

# Информация за Законодателния акт за данните на ЕС

Настоящият документ е приложим за продуктите на Philips за Личното здраве, които събират данни за продукта, съхранявани на самия продукт. Събраните данни могат да бъдат четени само в инженерна среда на Philips, ако продуктът бъде върнат чрез нашия канал за поддръжка на клиенти. В този случай Philips може да извлече данните при желание от ваша страна и да ви ги изпрати безплатно под формата на електронен файл.

Настоящият документ служи и като предизвестие за потребителите на този вид продукт.

Този продукт събира и съхранява видовете данни, посочени по-долу. Не може да се свърже с приложение. Събраните данни могат да бъдат използвани за разследване на оплаквания, ремонт на продукти, за научноизследователската и развойната дейност и за подобряване на качеството. Този продукт е способен да генерира данни непрекъснато. При връщане Philips ще запази данните за целия период на ремонта или разследването на оплакването и впоследствие ще ги направи анонимни за целите на научноизследователската и развойната дейност и за подобряването на качеството. Ако смятате, че правата ви съгласно Законодателния акт за данните на ЕС са нарушени, можете да отправите оплакване до предвидения за целта орган.

Държател на данни: Philips Consumer Lifestyle B.V. с адрес High Tech Campus 5, 5656 AE, Eindhoven, The Netherlands.

Контакт: www.philips.com/support

### Този продукт събира следните необработени видове данни:

- Диагностика: Колекция от данни, статистики и преброявания, събрани по време на употребата на продукта. Размер на данните в байтове: 2048.
- Брояч на импулси: общият брой импулси, направени от продукта досега. Размер на данните в байтове: 4.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
(27/8/2025)